



**DIPLOMA DE ESPAÑOL. NIVEL B1 (INICIAL)**

**15 de mayo de 2009**

**PRUEBA 3  
COMPRENSIÓN AUDITIVA  
TRANSCRIPCIÓN**

Esta transcripción solo debe utilizarse en el caso de que fallen los aparatos de reproducción de audio. En tal situación deben leerse todos los textos aquí transcritos, respetando los tiempos indicados.

P.S.: Todos los textos que aparecen en negrita son indicaciones técnicas necesarias para la grabación y **NO DEBEN LEERSE**.

## Parte número 1

### Instrucciones

A continuación escuchará diez diálogos breves entre dos personas. La persona que responde lo hace de tres formas distintas, pero solamente una es adecuada. Oirá cada diálogo dos veces. Después de la segunda audición marque la opción correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.

*Diálogo 1:*

**HOMBRE:** Ana, ¿mañana vienes a la misma hora que hoy?

**MUJER:**

- a) No, llegaré un poquito más tarde porque no hay autobús.
- b) Cuando tengas tiempo te acercas un rato.
- c) Si tienes alguna me la das, ¿de acuerdo?

**3 segundos**

*Diálogo 1:*

**HOMBRE:** Ana, ¿mañana vienes a la misma hora que hoy?

**MUJER:**

- a) No, llegaré un poquito más tarde porque no hay autobús.
- b) Cuando tengas tiempo te acercas un rato.
- c) Si tienes alguna me la das, ¿de acuerdo?

**30 segundos**

*Diálogo 2:*

**HOMBRE:** Oye, esta mañana he visto en el portal a nuestra vecina del quinto.

**MUJER:**

- a) Creo que desde el principio del año.
- b) ¿A quién? ¿A la hija de los Rodríguez?
- c) Por fin han salido todos.

**3 segundos**

*Diálogo 2:*

**HOMBRE:** Oye, esta mañana he visto en el portal a nuestra vecina del quinto.

**MUJER:**

- a) Creo que desde el principio del año.
- b) ¿A quién? ¿A la hija de los Rodríguez?
- c) Por fin han salido todos.

**30 segundos**

*Diálogo 3:*

**HOMBRE:** Cuando venga a hacer la inscripción deberá traer una fotografía.

**MUJER:**

- a) No he salido muy bien, ¿no?
- b) Más tarde mejor.
- c) De acuerdo, muchas gracia.

**3 segundos**

*Diálogo 3:*

**HOMBRE:** Cuando venga a hacer la inscripción deberá traer una fotografía.

**MUJER:**

- a) No he salido muy bien, ¿no?
- b) Más tarde mejor.
- c) De acuerdo, muchas gracia.

**30 segundos**

*Diálogo 4:*

**HOMBRE:** Por favor, pásame el cuchillo que está en la mesa.

**MUJER:**

- a) Mejor vete por el puente.
- b) ¡Tómalo y no te hagas daño!
- c) De nada, hombre.

**3 segundos**

*Diálogo 4:*

**HOMBRE:** Por favor, pásame el cuchillo que está en la mesa.

**MUJER:**

- a) Mejor vete por el puente.
- b) ¡Tómalo y no te hagas daño!
- c) De nada, hombre.

**30 segundos**

*Diálogo 5:*

**HOMBRE:** Buenas tardes, me han dicho que aquí tienen una miel muy buena.

**MUJER:**

- a) Pues sí, la traemos de un pueblo que está cerca de la sierra.
- b) Señor, ya son casi las nueve y media.
- c) También Julián es muy buena persona.

**3 segundos**

*Diálogo 5:*

**HOMBRE:** Buenas tardes, me han dicho que aquí tienen una miel muy buena.

**MUJER:**

- a) Pues sí, la traemos de un pueblo que está cerca de la sierra.
- b) Señor, ya son casi las nueve y media.
- c) También Julián es muy buena persona.

**30 segundos**

*Diálogo 6:*

**HOMBRE:** Me apetecería muchísimo conocer ese país, debe de ser muy interesante.

**MUJER:**

- a) Prefiero a su hermano. Es australiano.
- b) Ya, pero a veces habla demasiado y no deja hablar a los demás.
- c) Es verdad, yo ya he estado tres veces y nunca me canso de volver.

**3 segundos**

*Diálogo 6:*

**HOMBRE:** Me apetecería muchísimo conocer ese país, debe de ser muy interesante.

**MUJER:**

- a) Prefiero a su hermano. Es australiano.
- b) Ya, pero a veces habla demasiado y no deja hablar a los demás.
- c) Es verdad, yo ya he estado tres veces y nunca me canso de volver.

**30 segundos**

*Diálogo 7:*

**HOMBRE:** ¿Tú crees que me queda pequeño este jersey?

**MUJER:**

- a) A mí, ese gorro gris no me gusta nada.
- b) Es que te has probado la talla pequeña.
- c) Sí, vamos a estar en casa toda la tarde.

**3 segundos**

*Diálogo 7:*

**HOMBRE:** ¿Tú crees que me queda pequeño este jersey?

**MUJER:**

- a) A mí, ese gorro gris no me gusta nada.
- b) Es que te has probado la talla pequeña.
- c) Sí, vamos a estar en casa toda la tarde.

**30 segundos**

*Diálogo 8:*

**HOMBRE:** Parece que hoy va a hacer mejor tiempo.

**MUJER:**

- a) Bueno, si lo encuentras me lo traes sin falta.
- b) ¿Te importa que te lo dé mañana?
- c) Creo que han dicho que por la tarde se va a nublar.

**3 segundos**

*Diálogo 8:*

**HOMBRE:** Parece que hoy va a hacer mejor tiempo.

**MUJER:**

- a) Bueno, si lo encuentras me lo traes sin falta.
- b) ¿Te importa que te lo dé mañana?
- c) Creo que han dicho que por la tarde se va a nublar.

**30 segundos**

*Diálogo 9:*

**HOMBRE:** Recuerda que tienes que sacar al perro a pasear por la mañana.

**MUJER:**

- a) Tranquilo, que no lo olvidaré.
- b) Nunca entro tan pronto.
- c) Me ha dicho que viene por la tarde.

**3 segundos**

*Diálogo 9:*

**HOMBRE:** Recuerda que tienes que sacar al perro a pasear por la mañana.

**MUJER:**

- a) Tranquilo, que no lo olvidaré.
- b) Nunca entro tan pronto.
- c) Me ha dicho que viene por la tarde.

**30 segundos**

*Diálogo 10:*

**HOMBRE:** Ayúdame a bajar la manta del armario, que no puedo solo.

**MUJER:**

- a) Además hay un dormitorio muy espacioso.
- b) Bueno, yo subo más tarde.
- c) Claro, es que pesa demasiado.

**3 segundos**

*Diálogo 10:*

**HOMBRE:** Ayúdame a bajar la manta del armario, que no puedo solo.

**MUJER:**

- a) Además hay un dormitorio muy espacioso.
- b) Bueno, yo subo más tarde.
- c) Claro, es que pesa demasiado.

**30 segundos**

## Parte número 2

*A continuación escuchará siete diálogos muy breves. Se le hará una pregunta acerca de cada uno de ellos. Escoja una de las tres respuestas que se le proponen. Oirá cada diálogo dos veces. Después de la segunda audición marque la opción correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.*

*Texto número 1:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Buenos días, llamaba para preguntar si ya puedo recoger la tostadora.

**VOZ DE MUJER:** — Creo que se ha equivocado, nosotros solo reparamos cafeteras y licuadoras.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Qué llevó a arreglar el hombre?

### **3 segundos**

*Texto número 1:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Buenos días, llamaba para preguntar si ya puedo recoger la tostadora.

**VOZ DE MUJER:** — Creo que se ha equivocado, nosotros solo reparamos cafeteras y licuadoras.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Qué llevó a arreglar el hombre?

### **30 segundos**

*Texto número 2:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Oiga, por favor, para llegar al estadio de fútbol, ¿tengo que pasar por el puente nuevo?

**VOZ DE MUJER:** — Bueno, desde aquí llega mejor si va por el Palacio de Gobierno.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Por dónde aconseja la mujer al hombre que vaya?

### **3 segundos**

*Texto número 2:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Oiga, por favor, para llegar al estadio de fútbol, ¿tengo que pasar por el puente nuevo?

**VOZ DE MUJER:** — Bueno, desde aquí llega mejor si va por el Palacio de Gobierno.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Por dónde aconseja la mujer al hombre que vaya?

### **30 segundos**

*Texto número 3:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Yo creo que en esta parte del jardín deberíamos poner una estatua.

**VOZ DE MUJER:** — No sé... Yo quitaría mejor la caseta del perro, el abeto... y plantaría unas flores.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Qué prefiere poner la mujer en el jardín?

**3 segundos**

*Texto número 3:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Yo creo que en esta parte del jardín deberíamos poner una estatua.

**VOZ DE MUJER:** — No sé... Yo quitaría mejor la caseta del perro, el abeto... y plantaría unas flores.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Qué prefiere poner la mujer en el jardín?

**30 segundos**

*Texto número 4:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Los de la mesa cinco quieren de postre pastelitos y un zumo de naranja.

**VOZ DE MUJER:** — Pues pasteles ya no quedan. Ofréceles un helado.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Qué producto está agotado?

**3 segundos**

*Texto número 4:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Los de la mesa cinco quieren de postre pastelitos y un zumo de naranja.

**VOZ DE MUJER:** — Pues pasteles ya no quedan. Ofréceles un helado.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Qué producto está agotado?

**30 segundos**

*Texto número 5:*

**VOZ DE HOMBRE:** — He perdido una maleta de las duras, no muy grande, en la sala de espera de la estación.

**VOZ DE MUJER:** — Lo siento, aquí solo nos ha llegado una mochila y un bolso de viaje.

**VOZ DEL NARRADOR:** — ¿Por qué objeto pregunta el hombre?

**3 segundos**

*Texto número 5:*

**VOZ DE HOMBRE:** — He perdido una maleta de las duras, no muy grande, en la sala de espera de la estación.

**VOZ DE MUJER:** —Lo siento, aquí solo nos ha llegado una mochila y un bolso de viaje.

**VOZ DEL NARRADOR:** —¿Por qué objeto pregunta el hombre?

**30 segundos**

*Texto número 6:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Si quieres puedes apuntarte también en el gimnasio a natación, que es una actividad diaria, o a kárate, los lunes.

**VOZ DE MUJER:** — Creo que no, con la musculación de los lunes ya tengo suficiente.

**VOZ DEL NARRADOR:** —¿Qué deporte practica la mujer en el gimnasio?

**3 segundos**

*Texto número 6:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Si quieres puedes apuntarte también en el gimnasio a natación, que es una actividad diaria, o a kárate, los lunes.

**VOZ DE MUJER:** — Creo que no, con la musculación de los lunes ya tengo suficiente.

**VOZ DEL NARRADOR:** —¿Qué deporte practica la mujer en el gimnasio?

**30 segundos**

*Texto número 7:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Por favor, en el estante de arriba pon la enciclopedia y los libros.

**VOZ DE MUJER:** — ¿Y no es mejor colocar los periódicos arriba y dejar el diccionario donde estaba?

**VOZ DEL NARRADOR:** —¿Qué quiere poner la mujer en la parte superior de la estantería?

**3 segundos**

*Texto número 7:*

**VOZ DE HOMBRE:** — Por favor, en el estante de arriba pon la enciclopedia y los libros.

**VOZ DE MUJER:** — ¿Y no es mejor colocar los periódicos arriba y dejar el diccionario donde estaba?

**VOZ DEL NARRADOR:** —¿Qué quiere poner la mujer en la parte superior de la estantería?

**30 segundos**

## Parte número 3

*A continuación usted va a oír una noticia radiofónica. La oirá dos veces. Después de la segunda audición marque la opción correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.*

Atención a todos los amantes de la lectura y la literatura. Les recordamos que con motivo de la celebración del “Día del libro”, el 23 de abril, la librería Atenea organizará los días 21, 22 y 23 una serie de jornadas literarias a las que acudirán diferentes autores y críticos literarios. Todos están invitados, la entrada es libre. Los próximos días publicaremos los horarios, así como los autores que confirmen su asistencia. El “Día del libro” los autores firmarán sus obras y, como todos saben, se aplicará un descuento del 10% sobre los libros. En la clausura, Carlota Peris recitará poemas de sus autores clásicos preferidos. Por otra parte, los días 24 y 25 nuestra librería infantil Pinocho organizará unas jornadas de animación a la lectura para los más pequeños. ¡Los esperamos!

### **3 segundos**

Atención a todos los amantes de la lectura y la literatura. Les recordamos que con motivo de la celebración del “Día del libro”, el 23 de abril, la librería Atenea organizará los días 21, 22 y 23 una serie de jornadas literarias a las que acudirán diferentes autores y críticos literarios. Todos están invitados, la entrada es libre. Los próximos días publicaremos los horarios, así como los autores que confirmen su asistencia. El “Día del libro” los autores firmarán sus obras y, como todos saben, se aplicará un descuento del 10% sobre los libros. En la clausura, Carlota Peris recitará poemas de sus autores clásicos preferidos. Por otra parte, los días 24 y 25 nuestra librería infantil Pinocho organizará unas jornadas de animación a la lectura para los más pequeños. ¡Los esperamos!

### **3 segundos**

Conteste a las preguntas correspondientes a la parte número 3.

## Parte número 4

*A continuación usted va a oír una conversación entre dos personas. La oirá dos veces. Después de la segunda audición marque la opción correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.*

HOMBRE: Hola, Miriam, ¿qué tal?

MUJER: ¡Ah, eres Ernesto! Muy bien, gracias. Cuéntame.

HOMBRE: Te llamo por lo de la cena, ¿te lo han dicho ya?

MUJER: Sí, sí. Me dijeron que para celebrar la jubilación de Carmen íbamos a cenar el viernes próximo a las nueve. ¿Ya se sabe dónde?

HOMBRE: Sí, vamos a ir al restaurante de siempre. Además hemos pensado en poner un fondo común para hacerle un regalo entre todos.

MUJER: Me parece una idea estupenda. ¿Y quién se encargará de comprarlo?

HOMBRE: Precisamente por eso te llamo, todos habíamos pensado en ti, como la conoces tan bien...

MUJER: Lo siento, es que mi hijo pequeño está enfermo. Si me lo hubierais dicho antes lo habría hecho encantada.

HOMBRE: Ah, vaya, ¡qué lástima! ¿Y se te ocurre alguna idea?

MUJER: Sí, ella tiene una colección preciosa de figuritas de cristal.

HOMBRE: ¡Qué buena idea! Si me dijeras donde puedo comprar una, sería perfecto.

MUJER: Pues mira, hay una tienda de regalos en la esquina de la calle de nuestra oficina. Allí tienen figuras muy bonitas.

HOMBRE: De acuerdo, entonces ya me encargo yo. Gracias por tu ayuda. Nos vemos mañana.

MUJER: Vale, ¡hasta mañana!

**3 segundos**

HOMBRE: Hola, Miriam, ¿qué tal?

MUJER: ¡Ah, eres Ernesto! Muy bien, gracias. Cuéntame.

HOMBRE: Te llamo por lo de la cena, ¿te lo han dicho ya?

MUJER: Sí, sí. Me dijeron que para celebrar la jubilación de Carmen íbamos a cenar el viernes próximo a las nueve. ¿Ya se sabe dónde?

HOMBRE: Sí, vamos a ir al restaurante de siempre. Además hemos pensado en poner un fondo común para hacerle un regalo entre todos.

MUJER: Me parece una idea estupenda. ¿Y quién se encargará de comprarlo?

HOMBRE: Precisamente por eso te llamo, todos habíamos pensado en ti, como la conoces tan bien...

MUJER: Lo siento, es que mi hijo pequeño está enfermo. Si me lo hubierais dicho antes lo habría hecho encantada.

HOMBRE: Ah, vaya, ¡qué lástima! ¿Y se te ocurre alguna idea?

MUJER: Sí, ella tiene una colección preciosa de figuritas de cristal.

HOMBRE: ¡Qué buena idea! Si me dijeras donde puedo comprar una, sería perfecto.

MUJER: Pues mira, hay una tienda de regalos en la esquina de la calle de nuestra oficina. Allí tienen figuras muy bonitas.

HOMBRE: De acuerdo, entonces ya me encargo yo. Gracias por tu ayuda. Nos vemos mañana.

MUJER: Vale, ¡hasta mañana!

### **3 segundos**

Conteste a las preguntas de la parte número 4.

La prueba ha terminado.